

V Bruseli 3. júla 2026  
(OR. en)

10952/26

---

Medziinštitucionálny spis:  
2026/1477 (NLE)

---

ECOFIN 877  
UEM 296  
*ECB*  
*EIB*

**POZNÁMKA**

---

|          |                                                               |
|----------|---------------------------------------------------------------|
| Od:      | Generálny sekretariát Rady                                    |
| Komu:    | Výbor stálych predstaviteľov/Rada                             |
| Predmet: | ROZHODNUTIE RADY o existencii nadmerného deficitu v Bulharsku |

---

## **ROZHODNUTIE RADY**

### **o existencii nadmerného deficitu v Bulharsku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), a najmä na jej článok 126 ods. 6,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na pripomienky Bulharska,

keďže:

- (1) V článku 126 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa stanovuje, že členské štáty sa vyhýbajú nadmernému deficitu verejných financií.
- (2) Pakt stability a rastu je založený na celi, ktorým sú zdravé a udržateľné verejné financie ako prostriedok posilnenia podmienok pre cenovú stabilitu a silný, udržateľný a inkluzívny rast opierajúci sa o finančnú stabilitu, čím sa podporuje dosahovanie cieľov Únie v oblasti udržateľného rastu a zamestnanosti.
- (3) V postupe pri nadmernom deficite podľa článku 126 ZFEÚ, bližšie stanovenom v nariadení Rady (ES) č. 1467/97 o urýchl'ovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku<sup>1</sup>, ktorý je súčasťou Paktu stability a rastu, je stanovené rozhodovanie o existencii nadmerného deficitu. V protokole č. 12 o postupe pri nadmernom deficite, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a ZFEÚ, sa stanovujú ďalšie ustanovenia týkajúce sa vykonávania postupu pri nadmernom deficite. V nariadení Rady (ES) č. 479/2009<sup>2</sup> sa stanovujú podrobné pravidlá a definície na uplatňovanie uvedených ustanovení.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1467/97 o urýchl'ovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku (Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1997/1467/2024-04-30>) naposledy zmenené nariadením Rady (EÚ) 2024/1264 z 29. apríla 2024 (Ú. v. EÚ L, 2024/1264, 30.4.2024).

<sup>2</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 479/2009 z 25. mája 2009 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/479/2014-09-01>) naposledy zmenené nariadením Komisie (EÚ) č. 220/2014 zo 7. marca 2014, pokiaľ ide o odkazy na Európsky systém národných a regionálnych účtov v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 69, 8.3.2014).

- (4) Ak sa Komisia domnieva, že v členskom štáte existuje alebo sa môže vyskytnúť nadmerný deficit, podľa článku 126 ods. 5 ZFEÚ predloží dotknutému členskému štátu svoje stanovisko a informuje o tom Radu. Po tom, ako Komisia zohľadnila svoju správu prijatú na základe článku 126 ods. 3 ZFEÚ, a so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru prijaté na základe článku 126 ods. 4 ZFEÚ dospela Komisia k záveru, že v Bulharsku existuje nadmerný deficit. Komisia preto 25. júna 2026 adresovala Bulharsku stanovisko v tomto zmysle a informovala o tom Radu.<sup>3</sup>
- (5) V článku 126 ods. 6 ZFEÚ sa stanovuje, že Rada má zvážiť akékoľvek pripomienky, ktoré dotknutý členský štát prípadne uvedie, pred tým, ako po celkovom zhodnotení rozhodne, či existuje nadmerný deficit. V prípade Bulharska toto celkové zhodnotenie vedie k záverom, ktoré sú uvedené ďalej v texte.

---

<sup>3</sup> Všetky dokumenty týkajúce sa postupu pri nadmernom deficite v prípade Bulharska možno nájsť na adrese: [https://economy-finance.ec.europa.eu/economic-governance-framework/stability-and-growth-pact/corrective-arm-excessive-deficit-procedure/excessive-deficit-procedures-overview/bulgaria\\_en](https://economy-finance.ec.europa.eu/economic-governance-framework/stability-and-growth-pact/corrective-arm-excessive-deficit-procedure/excessive-deficit-procedures-overview/bulgaria_en).

- (6) Podľa údajov poskytnutých Eurostatom 22. apríla 2026<sup>4</sup> dosiahol deficit verejných financií v Bulharsku v roku 2025 výšku 3,5 % HDP. Hoci Bulharsko neoznámilo Eurostatu plánovaný deficit na rok 2026, v prognóze Komisie z jari 2026 sa predpokladal deficit Bulharska na rok 2026 na úrovni 4,1 % HDP.<sup>5</sup> Skutočný deficit verejných financií v roku 2025 a predpokladaný deficit na rok 2026 sú výrazne nad referenčnou hodnotou 3 % HDP stanovenou v zmluve a deficity presahujúce referenčnú hodnotu stanovenú v zmluve sa nepovažujú za dočasné. Na základe prognózy Komisie z jari 2026 sa predpokladá, že deficit verejných financií zostane nad úrovňou 3 % HDP aj v roku 2027. Rada 8. júla 2025 aktivovala národnú únikovú doložku s cieľom uľahčiť v Bulharsku zvýšenie výdavkov na obranu v období 2025 – 2028<sup>6</sup>. Na základe toho sa v správe Komisie podľa článku 126 ods. 3 ZFEÚ dospelo k záveru, že deficit presahujúci referenčnú hodnotu 3 % HDP stanovenú v zmluve je v roku 2025 výnimočný, keďže ho možno v plnej miere vysvetliť zvýšením výdavkov na obranu od referenčného roku 2024, zatiaľ čo v prípade predpokladaného deficitu prekračujúceho referenčnú hodnotu na rok 2026 to tak nie je.
- (7) Podľa údajov, ktoré poskytol Eurostat 22. apríla 2026<sup>7</sup>, bol verejný dlh v roku 2025 na úrovni 29,9 % HDP, čo je pod referenčnou hodnotou 60 % HDP. Dlhové kritérium podľa ustanovení zmluvy je teda splnené.

---

<sup>4</sup> Ukazovatele Eurostatu týkajúce sa eura z 22. apríla 2026 (<https://ec.europa.eu/eurostat/en/web/products-euro-indicators/w/2-22042026-ap>) v súlade s článkom 14 nariadenia Rady (ES) č. 479/2009.

<sup>5</sup> Prognóza Európskej komisie z jari 2026 (European Economy Institutional Paper 341, máj 2026).

<sup>6</sup> Odporúčanie Rady z 8. júla 2025, ktorým sa Bulharsku umožňuje odchýliť sa od maximálnych mier rastu čistých výdavkov stanovených Radou podľa nariadenia (EÚ) 2024/1263 (aktivácia národnej únikovej doložky), Ú. v. EÚ C, C/2025/3961, 20.8.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/3961/oj>.

<sup>7</sup> Ukazovatele Eurostatu týkajúce sa eura z 22. apríla 2026 (<https://ec.europa.eu/eurostat/en/web/products-euro-indicators/w/2-22042026-bp>) v súlade s článkom 14 nariadenia Rady (ES) č. 479/2009.

- (8) Komisia v súlade s požiadavkami článku 126 ods. 3 ZFEÚ analyzovala vo svojej správe podľa článku 126 ods. 3 ZFEÚ aj všetky závažné faktory. Ako sa stanovuje v článku 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1467/97, vždy, keď pomer dlhu verejnej správy k HDP nie je vyšší ako referenčná hodnota, závažné faktory sa berú do úvahy v postupoch vedúcich k rozhodnutiu o existencii nadmerného deficitu na základe kritéria deficitu.
- (9) Celkovo sa závažné faktory skúmané v správe podľa článku 126 ods. 3 ZFEÚ posudzujú v prípade Bulharska ako priťažujúce. Celkovo možno konštatovať, že po prípadnom zohľadnení všetkých závažných faktorov, a najmä vzhľadom na to, že deficit sa v roku 2026 zvyšuje výrazne nad úroveň 3 % HDP, kritérium deficitu v zmysle vymedzenia v zmluve a nariadení (ES) č. 1467/97 nie je splnené.
- (10) V článku 2 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1467/97 sa stanovuje, že ak sa aktivuje národná úniková doložka, Komisia a Rada sa môžu rozhodnúť, že nevyvodí záver o existencii nadmerného deficitu.<sup>8</sup> Keďže však predpokladaný deficit presahujúci referenčnú hodnotu na rok 2026 nemožno v plnej miere vysvetliť zvýšením výdavkov na obranu od referenčného roka 2024 (pozri odôvodnenie 6), článok 2 ods. 5 sa neuplatňuje,

---

<sup>8</sup> V súlade s oznámením Komisie z 19. marca 2025 [C(2025) 2000 final], ak sa aktivuje národná úniková doložka na výdavky na obranu, Komisia a Rada sa môžu rozhodnúť, že nevyvodí záver o existencii nadmerného deficitu v prípade prekročenia deficitu nad 3 % HDP, ak je príčinou zvýšenie výdavkov na obranu.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Z celkového zhodnotenia vyplýva, že v Bulharsku z dôvodu nedodržania kritéria deficitu existuje nadmerný deficit.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené Bulharskej republike.

V Bruseli

*Za Radu*

*predseda/predsedníčka*

---